

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

ST. PETERSBURG

Msze Święte w języku polskim

odbywają się

w kościele Św. Pawła w St. Petersburg

1800 12th Str North St. Petersburg

oraz

w kościoła Św. Jakuba w Port Richey

8400 Monarch Dr. Port Richey

Niedziela 10:00am, Port Richey

Niedziela 1pm, St. Petersburg

Poniedziałek 7pm, St. Petersburg

Wtorek 7pm, St. Petersburg

Środa 7pm, St. Petersburg

Piątek 7pm, St. Petersburg

1-sza Sobota miesiąca 9am, St. Petersburg

Sobota (wigilia niedzieli) 7pm, St. Petersburg

Spowiedź święta w 1-szy piątek miesiąca w godz. 6pm—7pm w kościele
Św. Pawła, St. Petersburg

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm—7pm

727-823-6997

www.polskamisja.org

Newsletter VOL 457 June 2026



Polonia, Inc.

4350 16th Str N.
St. Petersburg, FL. 33703

„LATO”

Lato: dni jego długie, upalne,
gorące,
Zamieniają w owoce kraśne ongiś
kwiaty,
Zielone łąny biorą blask złota
bogaty,
Pachną skoszone siana, na zielonej
łące.
Czasem burze w posadach ziemię
wstrząsające,
Z piorunami, grzmotami, podczas
letniej pory,
Poją spragnione suszą łąny i ugory,
Lub niosą grad, zniszczenie, na
łąnów tysiące.

Rolnik z troską o pracy swej roślinne
płody,
Idąc wieczorem z łąnu, przed figurą
klęka,
Modli się, by mu je Bóg ochronił od
szkody.
By mu je ochroniła Najświętsza
Panienska,
By je zbierał szczęśliwie do swojej
zagrody,
Póki z wieńcem żniwiarzów nie
zabrzmi piosenka.



POLONIA, INC. TEL. 727-522-1942

ZARZĄD GŁÓWNY:

Prezes:	Anna Slavov	646-246-3009
I-szy Vice-prezes:	Roman Gzyl	941-809-6969
II-gi Vice-prezes:	Marta Garbacz	727-793-8059
Skarbnik:	Bożenna Boryszewski	813-748-4758
Asyst. Skarbnik:	Dorota Bielawski	727-329-9490
Sekretarz:	Waldemar Rogowski	815-666-2679

MARSZAŁEK POLONIA, INC.:

Tomek Zarański 727-992-9611

REDAKTOR NACZELNY BIULETYNU:

Renata Mihaylov rgarbacz1@gmail.com 727-793-8063

Adres portalu Polonia, Inc: www.poloniafl.org

W sprawach dotyczących informacji odnośnie działalności Klubu, prosimy dzwonić do członków Zarządu

Głównego przed godz. 8PM, lub przestać wiadomość na e-mail poloniaklub@gmail.com.

NADCHODZĄCE IMPREZY

06/20/26	7:00PM	Dzień Ojca—Zabawa—gra Włodek Band
07/04/26	7:00PM	4th of July—Zabawa—gra Włodek Band

Wstęp:

2 Zabawa—Goście:\$30, Członkowie: \$25



EDYTA ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku.

call 201-360-1710

12472 Sr-54
Shoppes At Trinity Lakes
Odessa, FL 33558
Phone: 727.375.5892
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

HRBLOCK.COM

PH.727.367.1997 RESERVATIONS 1.800.532.6509

THE
PAGE
TERRACE MOTEL

10500 GULF BOULEVARD

TREASURE ISLAND, FL. 33706

CHRISTINE CZYSZCZON

SUITES - EFFICIENCIES - MOTEL ROOMS



European Goodies & Delicatessen

Home Made Smoked Sausage, Cold Cuts,
Sandwiches, Imported Beer/Wine & More
Przelew Pieniędzy oraz Przesyłki Paczek do Polski

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: *Bernarda, Michael, Daniel Przywalny*
116 N. Main Ave. (off Drew St) Tue - Fri 9am - 6pm
Clearwater, FL 33765, Sat 9am - 4pm
DREW STREET PLAZA 727 - 442-0637
727 - 526-1118



- Jedyna wytwórnia na Florydzie produkująca wędliny bez konserwantów i sztucznych barwników (50 gatunków).
- Codzienne świeże wędliny, garmazierka i pieczywo własnego wypieku.
- Produkty sprowadzane z Polski i innych krajów Europy.
- Wielki wybór win i piwa z importu.

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

OFERTA: KOLEKCJONER KUPI POLSKIE OBRAZY, ZAPŁACI WYSOKĄ CENĘ, MOŻLIWA WYCENA OBRAZÓW.
TEL: 954 328 4015,
E-MAIL: dega2003@aol.com
PROSIĆ ALICJĘ I STANISŁAWA CZECH

UNIPOL TRAVEL Est. 1990



Hours:
Tuesday thru Friday
10-5

TICKETS TO EUROPE, MONEY TRANSFERS,
PARCEL SHIPPING TO EUROPE.
PASSPORT PHOTOS, NOTARY PUBLIC - APOSTILLE

4616 49th St. N. (727) 526-5979
St. Petersburg, FL 33709 MARK NOWAKOWSKI
www.unipoltravel.com MARIOLA NOWAKOWSKI
unipol@tampabay.rr.com



PHONE: 727.367.2791
FAX: 727.367.3620
RESERVATIONS ONLY 1.800.257.8998

PLAZA BEACH RESORT

Apts. Efficiency Motel

Robert - Manager
Maria & Chris
Czyszczon - owner

4506 Gulf Blvd.
St. Pete. Beach
Florida 33706

INFORMACJE OD ZARZĄDU KLUBU POLONIA INC.

Kochani Członkowie

Najpiękniejszy miesiąc maj... już wnet się kończy. Czas jest nieubłagany. Ciekawe czy wszyscy tak czują...

Trzy pierwsze dni maja to bardzo ważny czas dla Polaków:

- Pierwszy – Święto Pracy (bez przymusowego pochodu)
- Drugi – Dzień Polskiej Flagi i Imigrantów
- Trzeci – rocznica ustanowienia drugiej na świecie konstytucji i Święto Matki Bożej Królowej Polski.

Drugiego maja mieliśmy w naszym klubie piękne i wzruszające patriotyczne spotkanie z okazji wszystkich tych świąt.

Na początku przy dźwiękach werbla zostały uroczyście wniesione sztandary: flaga Ameryki, flaga Polski, sztandar klubowy i sztandar szkoły. Ania Heider i Luka Lane zaśpiewały hymny. Oboje mają tylko w połowie Polskich rodziców a hymny znają doskonale i śpiewają cudnie. Brawa dla nich, dla szkoły i dla rodziców. Potem nasze niezwykle utalentowane dzieci z Polskiej Sobotniej Szkoły w Tarpon Springs zachwyciły wszystkich pięknym występem, dostały długie i głośnie brawa. Wystąpiły: Natalia, Andrzej, Iza, Ania i Aniela pod opieką pani Moniki Surman.

Gościliśmy naszych oficerów w osobach: pułkownik Jerzy Kania oraz podpułkownik Grzegorz Stanisław. Natomiast nieobecny z przyczyn służbowych był pułkownik Sebastian Surman, przysłał nam piękny list okolicznościowy który też zamieszczamy w tym biuletynie.

Po patriotycznych wzruszeniach serwowano smaczny obiad. Potem dokonaliśmy zaprzysiężenia nowo wybranego Zarządu. Przysięgę obedrali: ksiądz proboszcz Andrzej Gorczyca, pułkownik Jerzy Kania i podpułkownik Grzegorz Stanisław.



1545 S. Belcher Rd.
CLEARWATER, FL 33764

AGNIESZKA BAK

Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com




Jolanta J. Zasadna
Real Estate Broker

3816 104th Ave.
Clearwater, FL 33762
jolantazasadna@gmail.com

Office 727-410-3585
Fax 727-572-9110



MARIUSZ KULPA
Licensed Health and Life Agent

2803 Fruitville Rd, Suite 149
Sarasota, FL 34237

718-619-0645
MKulpa@myhst.com

mkulpa.myhst.com



Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sunday 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

M&W European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Po tych dostojnych uroczystościach Włodek Band pięknymi melodiami porwał wszystkich do tańca.

Szesnastego maja świętowaliśmy Dzień Matki. I znowu nasze kochane dzieci sprawiły wielką radość zebranych bo przedstawiły piękny program na tę okazję.

Pod kierunkiem i baczną opieką Pań Iwony Szumskiej i Violi Tomasik wystąpiły: Victoria Choroszko, Natalia i Iza Anton oraz Jolene Tomasik. Byli też Antoś Lewczak i Nel Kuryłło. Wszystkie dzieci i ich rodzice chętnie pomagali przy serwowaniu obiadu. Bardzo im za to wszystko DZIĘKUJEMY.

Było miło, smacznie i radośnie. Po obiedzie dziękowaliśmy wspólnie Matce Roku 2024/2025, Eli DZIURAWIEC, za godne sprawowanie tej funkcji. Następnie witaliśmy nowo wybraną Matkę Roku, na rok 2026, Zofię JACHYMIAK. Obydwie są wspaniałymi, pracowitymi i bardzo pomocnymi osobami.

Tym razem do tańca grali: Ludwik i Ania, oraz DJ POLUS, który po raz zaprezentował się u nas. Każda muzyka porywała do tańca. Frekwencja również dopisała.

Wszystkim którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się że obie te imprezy były tak bardzo udane z serca DZIĘKUJEMY.

Szykujemy się na dwudziestego czerwca. Nasi ojcowie będą świętować. Pozdrawiamy i zapraszamy

Prezes Anna Slavov i Zarząd



POLSKIE BIURO

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765

*Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL
*Notary Public

Cell 727. 580. 7972
F. 727. 470. 9037
E-mail: officebs61@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala



Kinga Sojka
Real Estate Advisor
Mobile: [+1 813 810 5154](tel:+18138105154)

ENGEL & VÖLKERS • Clearwater/Belleair
Gulf Coast Luxury Properties, LLC Licensee of
Engel & Voelkers Residential, LLC

UBEZPIECZENIA NA DOMY I SAMOCHODY

NOWOŚĆ!

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE 

Krystyna Zakrzewski
Tel. 727-789-7850x2265

Fax 877-679-6011
32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684
kzakrzewski@autoclubgroup.aaa.com

Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Richard Huzior

13030 Gulf Blvd.
Madeira Beach, FL 33708
727-393-2534

Resort Rentals
Property Management
Property Maintenance

Toll Free: 800-950-2534
Fax: 727-391-3855
www.frsinc.com
rich@frsinc.com

CUTTING EDGE
BY MAGDA DIAS

MAGDALENA
Hairstylist/haircutting specialist
727 277 1346

online booking:
Hair by Magda
Hairbymagdad
www.cuttingedgehairsalons.com

CUTZ N CURLZ SALON
38854 US HWY 19 N, Tarpon Springs FL 34689



Karol Peret
Adwokat

Jasna 6/15, II Piętro
20-077 Lublin
785 751 555 ; 81 53 300 57
adwokat.karol.peret@gmail.com
NIP 712 311 55 95

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

PRAWO DLA POLAKÓW W ZAKRESIE PRAWA KARNEGO, PRAWA CYWILNEGO Z NACISKIEM NA PRAWO RZECZOWE, RODZINNE, SPADKOWE I ODSZKODOWAWCZE. WSZYSTKIE SPRAWY ZAŁATWIAMY BEZ KONIECZNOŚCI PRZYJAZDU DO POLSKI. TEL Z USA 01148815330057

ZAPRASZAM KAROL W. PERET

Ahava Law Group
Adwokaci od wypadków



Żadnych opłat ani kosztów, dopóki nie wygramy sprawy. Bezpłatna konsultacja.

50 Lat

Doświadczenia



Odszkodowanie za:

- Wypadki Samochodowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

727-677-8804

Jowita@AhavaLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka
mówi po Polsku



Biura:

Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

Jowita Wysocka Ahava i Eddie Ahava

Szanowna Pani Marto,

Jak zawsze bardzo dziękuję za zaproszenie . Bardzo, bardzo mi przykro ale z przyczyn służbowych nie będę w dniu dzisiejszym mógł z Państwem osobiście świętować. To zawsze wielki zaszczyt mogąc celebrować z Państwem – Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej, Dzień Polonii i Polaków za Granicą oraz nadchodzące Święto Konstytucji 3 Maja.

Biało-czerwona flaga to nie tylko symbol państwa. To znak naszej tożsamości – wolności, jedności i dumy narodowej. Towarzyszyła Polakom w chwilach chwały, ale i w najtrudniejszych momentach historii. Dzięki Państwu jest też zawsze – tutaj, daleko od Ojczyzny, ale blisko naszych serc.

Konstytucja 3 Maja była wyrazem odwagi i nowoczesnego myślenia o państwie. Pokazała światu, że Polska potrafi być silna mądrością, odpowiedzialnością i troską o dobro wspólne. Te wartości pozostają aktualne również dziś. Państwa – Polonię, która z oddaniem pielęgnuje polskie tradycje, język i kulturę. Wasza działalność, zaangażowanie w życie organizacji takich jak Polonia INC oraz troska o przekazywanie patriotyzmu kolejnym pokoleniom są świadectwem siły i trwałości naszego narodu.

Z okazji Dnia Polonii i Polaków za Granicą składam na Pani ręce wszystkim Państwu najserdeczniejsze życzenia: nieustającej dumy z polskich korzeni, jedności, pomyślności oraz siły w przekazywaniu naszej tradycji kolejnym pokoleniom.

Dziękuję Państwu za to, że Polska żyje w Waszych sercach każdego dnia. Niech biało-czerwona flaga zawsze nas łączy – niezależnie od miejsca na świecie. Niech żyje Polska!

Pozdrawiam najserdeczniej i łączę wyraz szacunku.

płk Sebastian Surman



NASI JUBILACI W CZERWCU

Bąk	Michał		Mikowska	Jolanta
Blaz	Andrew		Morawski	Alicja
Cyrwus	Teresa		Piątek	Jolanta
Dziurawiec	Elżbieta		Rajewski	Alicja
Dziurawiec	Adam		Rusznica	Lester
Gzyl	Roman		Sosnowski	Zbigniew
Huzior	Janina		Sulkowski	Alicja
Hubska	Antonina		Wysocka Kravitz	Jowita
Król	Renata		Zarański	Tomasz

Życzenia dla Jubilatów...

Wszystkim jubilatom życzymy dużo zdrowia i radości, szczęścia w zdrowiu i miłości. Moc najpiękniejszych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń.



Przepraszamy wszystkich tych członków których imię nie zostało umieszczone wśród jubilatów — w tym czy też ubiegłym miesiącu. Prosimy o zgłaszanie takich przypadków do Ani Slavov, tel. 646-246-3009.

**Przysłowia na czerwiec**

- „Czerwiec po deszczowym maju często dżdżysty w naszym kraju”.
- „Czerwiec stały, grudzień doskonały”.
- „Czerwiec temu się zieleni, kto do pracy się nie leni”.
- „Mokry czerwiec, chłodny maj – wszystkim gburom prawy raj”.
- „Czerwiec gdy zagrzmi, gdzie zorze zachodzą, ryby się znacznie i obficie zrodzą”.

**OGŁOSZENIA DROBNE**

DO WYNAJĘCIA SALA PRZYJĘĆ NA RÓŻNE OKAZJE

Informacje: Anna Slavov 646-246-3009

Zachęcamy wszystkich byłych członków Polonia, Inc. do odnowienia członkostwa.

Po informacji odnośnie członkostwa prosimy dzwonić do Alicji Sulkowski na telefon 727-319-9417

POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ CURIE NR 1
W CLEARWATER

OFERUJE KURSY INDYWIDUALNE I GRUPOWE

JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ. MOŻLIWOŚĆ SPOTAKNIA W DOGODNYM DLA STUDENTA CZASIE NA PLATFORMIE ZOOM.

WIĘCEJ INFORMACJI: WWW.SZKOLACLEARWATER.COM

EMAIL: polskaszkolac@aol.com

TELEFON: 727-798-2649

INFORMACJE KLUBU

- prosimy dzwonić o rezerwacje stołów na imprezy na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o zgłaszanie zmiany adresu na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o pomoc w przygotowywaniu posiłków na imprezy — wolontariuszy prosimy o kontakt z członkami Zarządu Głównego (str. 2)
- zapraszamy grających na instrumentach o zgłoszenia do udziału w imprezach rozrywkowych
- prosimy członków i sympatyków Polonia, Inc. o wsparcie naszej działalności— dary pieniężne i rzeczowe mile widziane
- prosimy o zgłaszanie chorych do Przewodniczącej Komitetu Chorych p. Antoniny Hubskiej, tel. 727-398-2012
- uwagi dotyczące redakcji biuletynu prosimy kierować do Renaty Mihaylov, tel. 727-793-8063
- spotkania Zarządu Polonia, Inc. odbywają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca
- biuletyn wysyłany jest jedynie do tych członków, którzy opłacą składki do końca czerwca

Materiały do druku w Biuletynie przyjmowane są do 18-go każdego miesiąca, za pomocą e-mail-a, na adres rgarbacz1@gmail.com. Za treść ogłoszeń i artykułów redakcja nie odpowiada.

Materials for the newsletter should be submitted no later than the 18th day of each month, by e-mail. We reserve the right to condense any letter. We do not publish every letter we receive. Views expressed in published letters are not necessary those of the editor.

Roczne ceny ogłoszeń: cała strona: \$100, 1/2 strony: \$50, 1/4 strony: \$25, 1/8 strony: \$10

Życzenia świąteczne lub na specjalne okazje: 1/2 strony: \$25, cała strona: \$50

Dzień dziecka w Polsce, który wydaje się towarzyszyć nam od niepamiętnych czasów, tak naprawdę obchodzimy od zaledwie 70 lat.

Prekursorem dzisiejszego Dnia Dziecka, było wydarzenie mające miejsce w Genewie w roku 1925. Odbyła się tam wówczas Światowa Konferencja na Rzecz Dobra Dzieci. Jednak oficjalnie święto Dnia Dziecka trafiło do kalendarza w roku 1954, gdy na forum międzynarodowym wystosowano apel o stworzenie mechanizmów mających zapewnić w przyszłości pokój na ziemi. Jednym z postulatów było zagwarantowanie bezpieczeństwa oraz możliwości rozwoju wszystkim dzieciom na świecie. Nowe święto zostało przyjęte z wielkim entuzjazmem i w kolejnych latach było już obchodzone w niemal każdym kraju. Początkowo nowy zwyczaj obejmował jedynie obdarowywanie najmłodszych drobnymi upominkami i prezentami. Później dzień ten stał się czasem przeznaczonym dla całej rodziny i w niektórych państwach dniem wolnym od pracy, by rodzina mogła być razem. W roku 1954 Organizacja Narodów Zjednoczonych ustaliła Deklarację Praw Dziecka, która pomogła rozpowszechnić wzniosłe ideały dotyczące życia i przyszłości dzieci. Wszystkie one zostały zapisane w Karcie Narodów Zjednoczonych. Pierwsze odnotowane obchody Dnia dziecka w Polsce pochodzą z roku 1929. Wówczas święto to związane było z Kościołem Katolickim. O poranku, przed szkołą dzieci i rodzice spotkali się na mszy, a po niej wszyscy szli do szkół, gdzie odbywały się przedstawienia i luźne, raczej żartobliwe lekcje w obecności rodziców. Aż do roku 1952 Dzień Dziecka w Polsce obchodzono nieoficjalnie we wrześniu. Następnie datę tą zmieniono na 1 czerwca. Zmiana dotyczyła całego bloku państw socjalistycznych, którego częścią była wówczas Polska. Dziś polskie dzieci w swoje święto otrzymują prezenty, słodczyce i upominki, a na wiele obowiązków, które zobowiązane są wykonywać na co dzień, przymyka się oko. Dotyczy to między innymi godzin lekcyjnych. Zamiast sztywnej, klasowej nauki zabiera się dzieci na wycieczki, do kina lub organizuje zabawy i gry w plenerze. Nie trzeba wspominać, że jest to jeden z bardziej wyczekiwanych przez dzieci dni w roku



Dzień Ojca jest jednym z tych świąt, które przekracza granice i celebrowane jest w wielu krajach na całym świecie. Obok dnia matki, to prawdopodobnie najważniejsze ze świąt związanych z rodziną. Z obchodami tego święta na cześć wszystkich ojców wiążą się przeróżne zwyczaje i tradycje.



Co to jest dzień ojca?

Dzień Ojca to ważnym święto, które celebrowane jest w wielu krajach na całym świecie. Celem obchodów dnia ojca jest uhonorowanie ojców oraz ich wkładu w życie ich dzieci. Podobnie jak dzień matki, dzień ojca ma na celu docenienie i uhonorowanie rodziców za ich poświęcenie i miłość do dzieci. Dzień ojca to więc doskonała okazja, aby wyrazić wdzięczność i miłość dla ojców.

Kiedy obchodzimy dzień ojca w Polsce?

W Polsce Dzień Ojca obchodzony jest w dniu 23 czerwca każdego roku. W USA święto to obchodzone jest w trzecią niedzielę czerwca. W 2023 roku dzień ten wypada 18-go czerwca. Dzień ojca nie jest wolny od pracy. W tym dniu dzieci obdarowują swoich ojców prezentami, laurkami i innymi upominkami.

Kiedy dzień ojca obchodzony jest w innych krajach na świecie?

W wielu krajach na świecie dzień ojca jest obchodzony w trzecią niedzielę czerwca. Na ten dzień obchody dnia ojca przypadają między innymi w Stanach Zjednoczonych, a także w krajach takich jak Kanada, Wielka Brytania, Australia, Nowa Zelandia i Indie. Jednak nie wszędzie dzień ojca obchodzi się właśnie w tym dniu. Jak już wspomnieliśmy, w Polsce dzień ojca przypada na przykład na 23 czerwca. W Hiszpanii dzień ojca jest obchodzony w dniu św. Józefa, czyli 19 marca a na przykład w Niemczech, Szwajcarii czy w Austrii dzień ojca jest obchodzony w drugą niedzielę czerwca.

Jaka jest historia dnia ojca?

Ojcowie cieszyli się szacunkiem i pieścili ważną pozycję w rodzinie i społeczeństwie od zarania dziejów, jednak historia dnia ojca jest znacznie krótsza i liczy sobie jedynie około stu lat. Jaka jest jego historia?

Cytaty na Dzień Ojca

- „Mądry ojciec to taki, który zna własne dziecko.” William Szekspir
- „Jeden ojciec znaczy więcej niż stu nauczycieli.” George Herbert
- „Ojciec powinien zdawać sobie sprawę z tego, że pewnego dnia dziecko podąży za jego przykładem, a nie za jego radami.” Autor nieznany
- „To nie biologia bowiem determinuje ojcostwo, lecz miłość.” K. Hannah
- „Dla dziecka nie ma większego bohatera jak tata, który z całego serca kocha mamę. Wygrywanie ojcostwa zaczyna się od wygrywania małżeństwa.” ks. Marek Dziewiecki



**POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS**



**Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka
polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!**

**Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc**

**Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs**



Jeśli szukacie Państwo możliwości wykupienia polisy na zdrowie na czas pobytu zagranicą to możecie dokonać osobiście odwiedzając biuro Obamacare Hotline™ w Chicago, przez telefon dzwoniąc pod numer **844-944-7526** lub odwiedzając stronę w języku polskim www.obamacarehotline.com/PL/plany-wyjazdowe-pl/ lub skanując poniższy QR code, gdzie możecie dokonać takiego zakupu samodzielnie.



Po wykupieniu polisy pełny zestaw dokumentów wraz z kartami ubezpieczeniowymi zostanie do Państwa automatycznie wysłany pocztą elektroniczną na wskazany adres emailowy. Dla osób do 69 roku życia polecamy plany typu Patriot Platinum Travel zapewniające rozszerzony zakres pokrycia na zdrowie w trakcie pobytu zagranicą nawet do \$8 milionów na osobę i opcją deductible \$0. Osobom powyżej 70 roku życia, posiadającym Medicare polecamy plany typu Globehopper Senior, gdzie znajdziecie Państwo pokrycie dostosowane do Państwa wieku, w odpowiednich limitach i w najtańszej cenie.

Twórzmy wspomnienia pełne radości, a nie zmartwień związanych z kosztami leczenia.

Robert Sobczak

Certified Obamacare and Medicare Adviser

Licensed Medicare, Health & Life Insurance Consultant

Illinois, Arizona, Colorado, Florida, Georgia, Indiana, Louisiana, Ohio, Pennsylvania, Michigan, Missouri, New York, New Jersey, North and South Carolina, Texas, Virginia, Wisconsin

Healthcare Solutions Team, LLC - NMD Partner

Medicare po polsku^R & OBAMACare HOTlineTM

Jedna z wersji historii dnia ojca mówi, że święto to ma swoje korzenie w USA i wiąże się z tragicznymi wydarzeniami w stanie Wirginia Zachodnia. To tam w dniu 6 grudnia 1907r. w miejscowości Monongah roku kilkuset górników zginęło w wypadku górniczym. Wiele z ofiar tragedii było ojcami i to dlatego, z inicjatywy lokalnej kobiety Grace Golden Clayton odbyło się specjalne nabożeństwo upamiętniające ojców, a w dniu 5 lipca 1908 roku miały miejsce pierwsze obchody dnia ojca.

O ustanowienie dnia ojca świętem oficjalnym zabiegała nieco później kobieta imieniem Sonora Smart Dodd z miejscowości Spokane w stanie Waszyngton. Dodd straciła matkę w wieku 16 lat, wskutek czego ona i jej pięciu braci byli wychowywani przez ojca. Dodd udało się przekonać lokalne organizacje do uczczenia dnia ojca w dniu 19 czerwca 1919 roku. Zanim jednak dzień ojca na dobre zagościł w oficjalnym kalendarzu, musiało minąć jeszcze kilkadziesiąt lat. Dzień ten stał się świętem oficjalnym dopiero w roku 1972 za rządów Richarda Nixona.

Przytoczona powyżej historia to tylko jedna z kilku wersji opowiadania o źródłach obchodów dnia ojca, a jako święto obchodzone w różnych krajach świata, może mieć ono różne źródła w różnych kulturach.

Jak dzień ojca obchodzony jest w Polsce i w innych krajach na świecie?

Obchody Dnia Ojca różnią się nieco w różnych krajach na świecie, generalnie jednak są one okazją do wyrażania wdzięczności i miłości ojcom.

W Polsce dzień ojca jest przede wszystkim świętem rodzinnym i okazją do obdarowywania ojców upominkami i laurkami oraz na wspólne spędzanie czasu.

Nieco inaczej obchody dnia ojca wyglądają w innych krajach. Na przykład w Tajlandii dzień ojca obchodzony jest 5 grudnia, czyli w dniu urodzin króla Bhumibola Adulyadeja, najdłużej panującego tajskiego monarchy. Obchody te mają wymiar państwowy i z ich okazji odbywają się przeróżne ceremonie, akademie w szkołach i nie tylko.

W Niemczech dzień ojca jest znany jako „Vaterdag” i przypada w dniu chrześcijańskiego święta Wniebowstąpienia. Jest to święto państwowe i dzień wolny od pracy.

Brazylijczycy obchodzą dzień ojca w drugą niedzielę sierpnia. Dzień ten, zwany „Dia dos Pais”, związany jest z postacią świętego Joachima, który uważany jest za patrona ojców i dziadków.

Okres urlopowy już łąda moment. Wielu z nas szykuje się na podróże wakacyjne. Często są to wyjazdy poza USA. Wysyłamy też naszych milusińskich na kolonie do ojczyzny lub po prostu odwiedzamy rodzinę zagranicą. Posiadając ubezpieczenie zdrowotne w USA, nie zawsze pamiętamy o tym by zabezpieczyć nas lub nasze dzieci przed kosztami leczenia lub wypadku w trakcie pobytu zagranicą. Wielu z nas po prostu nie zdaje sobie sprawy, że takie plany zdrowotne istnieją lub po prostu w natłoku spraw organizacyjnych związanych z wyjazdem o tym zapominamy. Na szczęście nabycie ubezpieczenia na zdrowie jest prostsze niż nam by się wydawało. Poza tym koszt takiego planu może okazać się na tyle mały, że nie warto będzie go nie wykupić.

Przypomnijmy parę zasad odnośnie ubezpieczeń na zdrowie w czasie pobytu zagranicą:

1. Po pierwsze, wyjazdowe ubezpieczenia na zdrowie wykupujemy na okres od momentu opuszczenia kraju, do momentu powrotu. Istnieje możliwość przedłużenia czasu trwania polisy, jeśli przedłużymy pobyt zagranicą. Zazwyczaj trzeba tego dokonać przed wygaśnięciem oryginalnej polisy tak, by zachować ciągłość pokrycia.
2. Cena polisy zależy od paru czynników. Przede wszystkim od ilości osób na polisie, wieku ubezpieczonych, czasu pobytu zagranicą, kraju lub krajów, które odwiedzamy oraz wysokości pokrycia i deductible w polisie.
3. Należy pamiętać, że jeśli odwiedzamy parę krajów w trakcie podróży, to najczęściej należy podać do wyceny kraj, w którym spędzimy najwięcej czasu. Polisy wyjazdowe na zdrowie najczęściej będą obowiązywać w całym regionie, a nie tylko w danym kraju.
4. Większość polis będzie pokrywać koszty leczenia wypadku oraz nowych zachorowań w czasie pobytu zagranicą. Jeśli jesteśmy w trakcie leczenia lub terapii upewnijmy się, czy nasza polisa wyjazdowa pokryje leczenie tych schorzeń lub schorzeń z nimi związanych.
5. Większość z nas nie zdaje sobie sprawy, że największym kosztem leczenia zagranicą może okazać się koszt transportu medycznego do kraju. W razie poważnej choroby lub wypadku nie możemy podróżować samolotami rejsowymi. Koszt samolotu medycznego z opieką medyczną na pokładzie to cena rzędu setek tysięcy dolarów. Wic ważnym jest by upewnić się, że polisa pokrywa takie koszty.
6. Jeśli zamierzamy aktywnie spędzać czas, korzystając z bogactwa mniej lub bardziej ekstremalnych sportów lub zajęć to warto dokupić specjalny dodatek, który pokryje koszty leczenia w razie wypadku związanego z nimi. W większości sytuacji zwykła polisa nie pokryje tego rodzaju kosztów.
7. Polisę na zdrowie w trakcie pobytu zagranicą najlepiej wykupić najpóźniej do dnia poprzedzającego wyjazd tak, by uniknąć dodatkowych restrykcji związanych z wejściem jej w życie.

Klub Polonia Inc.
4350 16th St N
St. Petersburg, FL 33703

DZIEŃ OJCA

SOBOTA I 20 CZERWCA
CZŁONKOWIE \$25 I GOŚCIE \$30

REZERWACJE:
ANNA: 646-246-3009

KLUB POLONIA INC.
4350 16TH ST N
ST. PETERSBURG, FL 33703

ZAPRASZA NA:

4th

OF JULY

4 LIPCA 2026 | 7:00PM

GRA:
WŁODEK BAND

Bilety: \$25 | \$30

Rezerwacje:
646-246-3009

WWW.YOURCLUB.COM

Boże Ciało— to jedno z ważniejszych świąt w kalendarzu liturgicznym. W tym dniu w każdej parafii odbywają się procesje eucharystyczne szlakiem udekorowanych kwiatami ołtarzy. Boże Ciało jest świętem obchodzonym 60 dni po Wielkanocy, dlatego jest to *święto ruchome*. W tym roku, święto to wypada 4-go czerwca.

- Pierwsza procesja eucharystyczna odbyła się z inicjatywy św. Julianny z Cornillion i biskupa Liege Roberta z Thourotte (przyszłego papieża Urbana IV) w 1246 roku. Nie spotkała się ona z przychylnością wyższego duchowieństwa i teologów, którzy potępili tę formę okazywania wiary w Chrystusa, a samą świętą, podejrzaną o herezję, przenieśli do placówki karnej.
- Teksty liturgiczne związane z obchodami Bożego Ciała napisał św. Tomasz z Akwinu na polecenie papieża Urbana IV.
- Boże ciało obchodzone jest w czwartek na pamiątkę Wielkiego Czwartku, kiedy to Chrystus ustanowił sakrament Eucharystii, ofiarując swoje mistyczne Ciało i Krew. W Polsce dzień ten jest dniem wolnym od pracy, natomiast w USA obchodzenie tego święta zostaje przełożone na niedzielę.
- Jedna z pierwszych procesji odbyły się na terenach dzisiejszej Polski: w Płocku i we Wrocławiu już w XIV wieku. Natomiast tradycja procesji eucharystycznych do czterech ołtarzy symbolizujących cztery Ewangelie pojawiła się później i pierwsze wzmianki pochodzą z XVI wieku z niemieckiej Kolonii.

Boże Ciało jest dniem wolnym od pracy w krajach takich jak Austria, Boliwia, Brazylia, Chorwacja, Dominikana, Polska, Portugalia i Trynidad i Tobago. W innych krajach, takich jak Australia, Kanada, Wielka Brytania i Stany Zjednoczone, nie jest to święto federalne.



Noc świętojańska obchodzona jest w wigilię św. Jana, czyli z 23 na 24 czerwca, kiedy Kościół wspomina narodziny św. Jana Chrzciciela. Dzisiaj w popularnym przekazie jako synonim nazwy tego święta wykorzystuje się często określenie **Noc Kupały**, jednak, chcąc być rzetelnym, należy podkreślić, że nie są to te same tradycje, choć w ich obrzędowości i magicznym nacechowaniu można dostrzec wiele podobieństw. Dodatkowo Noc Świętojańska oraz noc kupalna sąsiadują ze sobą w kalendarzu.



Noc Świętojańska i Noc Kupały w Polsce w ostatnich kilkunastu latach cieszą się rosnącym zainteresowaniem. To z pewnością wynik ogólnego powrotu do słowiańszczyzny i wykorzystywania ludowych motywów w literaturze popularnej oraz innych nawiązaniach kulturowych. Warto jednak podkreślić, że nie jest to święto charakterystyczne tylko dla naszego kraju. W krajach anglosaskich obecne są obchody z okazji Midsummer, a w państwach germańskich Mittsommerfest.

Noc Świętojańska: zwyczaje i tradycje

Noc Świętojańska zwyczaje i obrzędy z dawnych lat kontynuuje w postaci zabaw. Część z nich, jak choćby popularne wianki świętojańskie, przybrała bardziej niewinną niż pierwotna formę. Dla wielu osób uczestniczących współcześnie w wydarzeniu, jakim jest Noc Świętojańska, obrzędy mają charakter towarzyski, czemu Sobótką zawdzięcza miano polskiego święta zakochanych.

- Puszczanie wianków w Noc Świętojańską cieszy się bardzo dużą popularnością. To wróżba dzisiaj przeznaczona przede wszystkim dla panien i kawalerów. Dziewczęta specjalnie uplecione przez siebie wianki na Noc Świętojańską rzucają w nurt rzeki, odsyłając w ten sposób daleko dawne, niespełnione lub nieszczęśliwe uczucia. Taka wiązanka powinna zostać wyłowiona przez kawalera. Jeśli się tak nie stanie, właścicielka nie zazna miłości przez cały rok. Jeśli młody mężczyzna w czasie Nocy nie pochwyci żadnego wianka, również i on kolejne dwanaście miesięcy przeżyje w samotności. Jeszcze gorszą wróżbą jest sytuacja, w której wianek zapłącze się w sitowie lub zatonie. Może to oznaczać miłosne tarapaty, źle ulokowane uczucia lub staropanieństwo. Sam wianek jest symbolem kobiecości. Wcześniej wskazywał także na płodność. Zgodnie z dawnymi wierzeniami,

wpleciony powinien zostać z najpiękniejszych kwiatów i czarodziejskich ziół, a dodatkowo zawierać także element ognia: łuczywo, korę czy woskowe świece. W czasie obrzędu, jakim jest Noc Świętojańska, puszczenie wianków miało cel nie tylko matrymonialny. Równie chętnie pleciono wianki ochronne dla gospodarstw, przyciągające pieniądze lub zabezpieczające przed chorobą.

- Legenda o Nocy Świętojańskiej często utożsamiana jest z opowieścią o kwiecie paproci. Nieodłącznym elementem dawnej Nocy Kupały było poszukiwanie tej właśnie rośliny, nazywanej także perunowym kwieciami – od imienia słowiańskiego boga Peruna. Zakwitała ona raz do roku, właśnie w czasie letniego przesilenia. Zgodnie z przekazem, odszukać mógł ją tylko człowiek sprawiedliwy, który nie wyrządził nikomu krzywdy. Znalezisko zapewniało szczęście i bogactwo.
- Ważnym symbolem Nocy Świętojańskiej jest ogień. Symbolizuje on pierwiastek męski, a jednocześnie oczyszczenie i obronę przed złym. W czasie Nocy tańczono wokół palenisk i skakano przez ogień. Miał to być sposób na wypędzenie zła, zapewnienie zdrowia, pomyślności oraz płodności. Udany skok trzymającej się za ręce pary wróżył udane małżeństwo. Dym z ognisk zapewniał dobrą pogodę w czasie żniw, a według dawnych wierzeń dodatkowo chronił przed złymi urokami.
- Noc Świętojańska wypada przed kościelnym świętem narodzin św. Jana Chrzciciela, dlatego też święcenie wody stanowiło jeden z chrześcijańskich rytuałów związanych z uroczystościami dnia Świętego Jana. Dawniej wierzono, że sobótkowa kąpiel oczyszcza ciało i duszę, zapewniając jednocześnie zdrowie i płodność. Po nocy świętego Jana warto przejść bosą po zroszonej trawie, aby zyskać atrakcyjność dla płci przeciwnej.

Jak się obchodzi obecnie Noc Świętojańską?

Noc Świętojańska: co to jest w dzisiejszych czasach? Okazuje się, że obecnie tradycje te są ciągle żywe. Coraz więcej mówi się, a w konsekwencji odtwarza zarówno obchody świętojańskie, jak i dawną ich wersję, czyli Noc Kupały. Współczesne realizacje mają przeważnie charakter zabaw i pikników organizowanych w dużych i mniejszych miastach oraz na wsiach. Chociażby w Krakowie na bulwarach w zakolu Wisły, każdego roku odbywają się "Wianki". Ich magiczne znaczenie nie jest jednak podkreślane.